

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 55 (1993)

Heft: 12

Rubrik: Messehinweis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

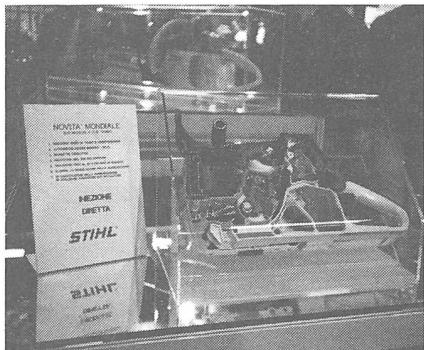
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EIMA-Messe in Bologna

Bologna, die 442 000 Einwohner zählende Hauptstadt der italienischen Provinz Emilia, ist eine der reichsten und ältesten Städte Italiens. Sie ist berühmt für ihre landwirtschaftliche Industrie, vor allem für Teig- und Wurstwaren («Mortadella»), aber auch für ihre rote Stadtregierung. Nicht weniger bekannt ist Bologna jedoch als Messestadt, werden doch pro Jahr nicht weniger als 15 bis 18 grosse Ausstellungen durchgeführt. Einer dieser beliebten Anlässe ist die EIMA, die Internationale Ausstellung der Landmaschinenindustrie.



Eine Neuheit: Motorsäge mit elektronisch geregeltem Einspritzmotor zur Minimierung von Treibstoffverbrauch und Schadstoffausstoss.

Bilder P. Müri.

Geringere ausländische Beteiligung

Die jährlich durchgeführte Messe fand zum 24. Mal statt. Vom 6. bis 10. November zeigten immerhin 1400 Aussteller aus 33 Ländern in den 18 Hallen mit einer Ausstellungsfläche von 100 000 m² ihre neuesten Produkte. Dieses Jahr fehlten jedoch verschiedene ausländische Firmen, so vorab wichtige Traktorenhersteller. Der Grund dürfte darin liegen, dass mehrere Konzerne aus Kostengründen beschlossen haben, nicht mehr alle grossen Messen zu beschicken.

Den zahlreich erschienenen Besuchern – naturgemäß vorwiegend italienischer Herkunft – wurden die Ausstellungsobjekte sauber nach Arten gegliedert präsentiert. Schwerpunkte waren Maschinen, Geräte und Einrichtungen, die in Italien viel verlangt wer-



Viele Schweizer Importeure benützen die Gelegenheit, an der Messe bei ihrem Lieferanten vorzusprechen. (Importeur von Pegoraro: Althaus AG, Ersigen)

den und auch im Export erfolgreich sind, wie in den Bereichen Bodenbearbeitung, Pflanzenschutz, Beregnung, Erntemaschinen, Pressen für Stroh, Heu und Silage, Zugkräfte (vom Einachser zum 240-PS-Grosstraktor) wie auch in der Grünflächenpflege. Die EIMA ist aber nicht nur eine Messe für Landwirte, stark vertreten waren wiederum die in- und ausländischen Einkäufer für Maschinen- und Fahrzeugkomponenten, wie Motoren, Hydraulik, Getriebe, Achsen, Räder usw.

Ist Bologna eine Reise wert?

Auch für Schweizer Besucher bietet die EIMA eine Fülle von Informationen. Schon die Reise durch die fruchtbare Poebene und der Besuch der sehenswerten Stadt Bologna sind ein Erlebnis. Wer italienisches Essen liebt – und wer tut das nicht? – nehme sich einmal anfangs November zwei, drei Tage Zeit und reise in die Emilia, er wird es nicht bereuen.

Paul Müri, Gränichen

Vorschau auf die AGRAMA St.Gallen,

20. bis 24. Januar 1994:

Über 210 Aussteller in St. Gallen

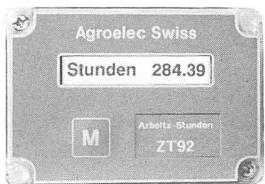
Während fünf Tagen, von Donnerstag, 20. bis Montag, 24. Januar 1994, wird in den modernen Hallen der OLMA-Messen St. Gallen die vom schweizerischen Landmaschinenverband organisierte AGRAMA 1994 stattfinden. Schon heute steht fest, dass die namhaftesten Firmen der Branche an der AGRAMA St. Gallen 1994 mit ihren neuesten landtechnischen Entwicklungen vertreten sein werden. Auf neun Hallenebenen wird die AGRAMA 1994 einen vollständigen Überblick über Maschinen, Geräte, Einrichtungen und Ar-



beitsverfahren im gesamten Bereich der Landtechnik mit den letzten technischen Fortschritten zeigen.

Den Ausstellungsbesuchern werden sich beispielsweise 29 verschiedene Traktorenmarken und Geräteträger in vielen Modellen, Grössen und Ausrüstungen präsentieren. Interessant zu vergleichen werden auch die modernen Gerätekombinationen für neue Arbeitsverfahren sein. Zahlreich vertreten sind ferner die Aussteller zeit- und arbeitssparender Stalleinrichtungen.

Erfassung von Maschinen-Einsätzen



unentbehrlich für
Leihmaschinen

Stundenzähler: ZYTRON ZT92
Fuhrenzähler f. Mistzetter und Güllenfässer zeigt die effektiv gefahrenen Fuhren an.
Flächenerfassung: stromunabhängig

Steuerungen für Beregnungsmaschinen, Holzhacker, Güllenverteiler usw.

AGRAMA Halle 1 im obersten Stock AGROELEC AG 8477 Oberstammheim 054 45 14 77

Anzeige von Geschwindigkeit, Fläche, Drehzahl usw.



TACHOTRON TZ84 f. Geschwindigkeit
Traktor Computer TC89 Arenzähler und Geschwindigkeitsmesser für jeden Traktor
Spray-Control HC89 f. genaues Spritzen Anwendung mit jedem Durchfluss-Sensor
Multi-Arenzähler PROFITRON PT90
f. Traktoren, Mähdrescher & Erntemaschinen

ZAUGG

UNIVERSAL KIPPER-SCHAUFEL



- für Traktoren und Zweiachsmaher
- Unterlenker-Schnellanschluss
- Solide Stahlkonstruktion



3537 Eggwil Tel. 035/61951

Luftkompressoren Eigenfabrikat

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü ab Fr. 585.-.
Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11



Forsttechnik

Für jeden Betrieb die richtige Traktorwinde!

- Qualitätsergebnisse - 1000fach bewährt im harten Einsatz
- Breites Modellangebot und Ausstattungsveielfalt - äusserst günstige Preise!



Unverbindliche Besichtigung und Vorführung bei uns.

CHAPPLIS

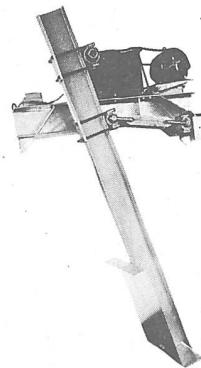
6130 Willisau Tel. 045 81 12 33

6025 Neudorf Tel. 045 5110 55

ofaZeitschriften

ORKAN

das Schaufelrührwerk «Frischkopf»



Für jede Grubenform, rund oder eckig und über 4 m tief.

Extrem gute Rührleistung

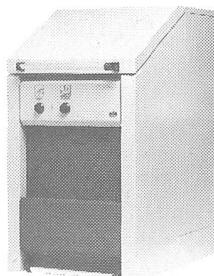
dank schwerstem Ölbadgetriebe mit Doppel-Tonnenlager und Kugellager; geschliffene und vergütete Stahlzahnräder.

Rührarm und Schaufel aus Stahl, verzinkt oder Holz, in der Höhe und Hub verstellbar.

Ganze Konstruktion feuerzinkt. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Hugo Frischkopf
mech. Werkstätte, Landmaschinen
6027 Römerswil
Telefon 041/88 14 42

Der PYROMAT...



EMPA-geprüft
Nr. 56 127

- für 1/2- bis 1-Meter-Spälten geeignet
- grosser Füllraum
- 1 bis 2 Füllungen reichen für 48 Stunden heizen
- grosser Aschenbehälter, genügt für 2 Wochen.

Vergasungstechnik, mikroprozessor gesteuert, wirtschaftlich und umweltfreundlich.

Für Bauernhäuser und Gewerbebetriebe.

NEU Pyromat 35 speziell für Einfamilienhäuser

KÖB

Wärme aus Holz

Bon für Unterlagen

KÖB-Speicherheizung KÖB-Schnitzelheizung

SLT

Name

Strasse

PLZ Ort

KÖB Wärm 技术 AG, 6010 Kriens
Horwerstrasse 6, Tel. 041-45 80 20/21

MEHR GEWINN!

Durch den Einsatz von Rindenschnitzeln in Tierausläufen und als Bodenbedecker in Obstkulturen.

Rufen Sie uns an:

SCHOCH

Rolltainer-Klärschlammtransporte

8344 Bäretswil

Telefon 01 939 12 80